



## **Italiano**

### **Opuscolo: Informazioni / Regole della scuola / Accordi**

Cara alunna, caro alunno

Avete deciso di frequentare un'offerta di formazione transitoria. In questo anno volete beneficiare molto e migliorare le vostre opportunità di carriera. Raggiungerete questo obiettivo se siete disposta/o ad applicarvi seriamente e intensamente. Vi auguriamo tanta gioia e successo nella nostra scuola.

Cari genitori

Anche voi sperate che vostra/o figlia/o faccia progressi nel suo sviluppo personale frequentando un'offerta di formazione transitoria. Per raggiungere il successo, noi della scuola (nonostante l'età di vostra/o figlia/o) dipendiamo dal vostro sostegno. Le seguenti istruzioni e convenzioni costituiscono la base di una cooperazione di successo.

#### **Anno scolastico**

Le alunne e gli alunni si sono iscritte/i per la durata di un intero anno scolastico. Così facendo, si sono impegnate/i a frequentare la scuola per **tutto l'anno scolastico**.

#### **Vacanze**

Se non potete frequentare la scuola per motivi prevedibili, chiedete un congedo. I moduli di congedo sono disponibili presso l'insegnante di classe. Le richieste devono essere consegnate almeno 8 giorni prima della data della vacanza.

Le alunne e gli alunni della nostra scuola hanno già completato la scuola dell'obbligo. Sono in gran parte su un piano di parità con gli apprendisti. Pertanto, le vacanze sono concesse solo raramente e in casi molto importanti.

Il **prolungamento delle vacanze** o l'**inizio anticipato delle vacanze** saranno concessi solo se una conferma del datore di lavoro dei genitori dichiara che le vacanze non possono essere prese in nessun altro modo. Le **richieste a causa di tariffe aeree più economiche saranno rifiutate**.

#### **Eventi scolastici / apprendimento extrascolastico**

Gli alunni devono frequentare tutte le materie dell'educazione di base, le materie fondamentali e le materie elettive obbligatorie scelte da loro. Partecipano a tutte le escursioni e manifestazioni dichiarate obbligatorie dalla scuola.

#### **Registrazioni foto e video**

Se le alunne / gli alunni o i loro tutori non desiderano che vengano fatte foto e video per uso interno della scuola (presentazioni, sito web, ecc.), possono dichiararlo per iscritto all'inizio dell'anno scolastico all'insegnante di classe all'attenzione del rettore / della rettrice.

## Preparazione alla carriera professionale

I giovani e i loro genitori sono i principali responsabili della loro preparazione alla carriera professionale. Naturalmente, sono attivamente sostenuti dai nostri insegnanti. Se avete domande o avete bisogno di aiuto, contattate l'insegnante di classe in una fase iniziale. Anche il servizio di orientamento professionale può sostenervi!

### Politica delle assenze

La partecipazione a un'offerta di formazione transitoria è volontaria. Nonostante ciò, con la vostra iscrizione, vi siete impegnati a frequentare la scuola senza interruzioni. Per questo motivo, ci aspettiamo che gli alunni vengano in classe in orario e senza interruzioni. L'ordinanza sulla frequenza scolastica, le assenze, le dispense e i provvedimenti disciplinari (Ordinanza sulle assenze e la disciplina 410.130) si applica ai ritardi e alle assenze. Se un'alunna o un alunno ha più di 14 assenze ingiustificate in un anno scolastico, sarà avviata una procedura di esclusione definitiva dalla scuola (con il coinvolgimento della commissione scolastica).

### Assenze brevi e giustificate (per esempio in caso di malattia)

Telefonate a scuola il primo giorno di assenza tra le 08.20 - 08.30 o le 10.00 - 10.30. Comunicate l'assenza al vostro insegnante di classe o ad un insegnante di una materia.

### Come vengono elencati i ritardi e le assenze nella pagella?

- Si considera un ritardo quando l'alunna / l'alunno non è in classe al momento dell'inizio della lezione.
- Si considera un'assenza quando l'alunna / l'alunno è assente per almeno una lezione (45 minuti). Si conta un'assenza per ogni mezza giornata.

### Giustificazioni

Le giustificazioni devono essere consegnate dai giovani all'insegnante di classe entro e non oltre 8 giorni dall'assenza o dal ritardo. Se questo non è possibile di persona, ad esempio a causa di una malattia di lunga durata, le giustificazioni devono essere inviate per posta o e-mail entro 8 giorni. La lettera di giustificazione deve contenere un motivo e informazioni sulla durata dell'assenza. Nel caso di minori, i genitori devono ugualmente firmare la lettera di giustificazione.

### Maggiore età: alunni che hanno già compiuto i 18 anni

Le alunne e gli alunni che hanno raggiunto l'età di 18 anni sono maggiorenni e agiscono sotto la propria responsabilità nei confronti della società, dello Stato e della scuola. Gli insegnanti continuano a informare i genitori su questioni importanti riguardanti l'alunna o l'anno di formazione transitoria e il rendimento delle loro figlie e dei loro figli. **Se le alunne o gli alunni che hanno raggiunto la maggiore età non desiderano che queste informazioni siano trasmesse ai loro genitori, possono richiederlo per iscritto all'inizio dell'anno scolastico (o al momento del raggiungimento della maggiore età) all'insegnante di classe all'attenzione del rettore / della rettrice.**

**Nota:** Le decisioni importanti (ad esempio l'abbandono della scuola, i provvedimenti disciplinari, l'esclusione dalla scuola, ecc.) sono sempre portate all'attenzione dei genitori.

**Regolamento dei costi in caso di abbandono o espulsione durante l'anno scolastico**

Se un'alunna o un alunno si ritira dalla scuola durante l'anno scolastico senza il consenso della direzione scolastica, o se un'alunna o un alunno viene espulsa/o dalla scuola a causa del suo comportamento, ai genitori, ai tutori legali o al giovane maggiorenne verrà addebitato un importo di 800.-- CHF.

Nota: la partecipazione all'offerta di formazione transitoria è gratuita. Tuttavia, essa comporta costi fino a 18'000.-- franchi all'anno. In caso di abbandono scolastico o di esclusione, la classe è carente di alunni: I costi continuano senza che un altro alunno possa beneficiarne.

Questo regolamento dei costi fa parte dell'accordo di ammissione e viene riconosciuto quando la ragazza / il ragazzo inizia la scuola.